

Выходить у Львовѣ
по дня (крѣмъ недѣль и
гр. кат. святѣ) о 5-ой го-
динѣ по полудни.

Администрація и
Экспедиція подѣ ч. 8
Улицы Чарнецкого.

Редація ул. Фран-
цискавска ч. 10, дверь 10.

Письма принимаютъ ся
лишь франкованіи.

Рекламади неопе-
чатаніи вольны вѣдѣ порта.
Рукописи не ввертають ся.

НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Предплата у Львовѣ
въ Администраціи „Газеты
Львовской“ и въ ц. к. Ста-
ростахъ на провинціи

на цѣлый рокъ 2 ар. 40 к.
на пѣть року . 1 ар. 20 к.
на четверть року . . . 60 к.
мѣсячно 20 к.

Поодинокое число 1 кр.
Зъ почтовою пере-
сылкою:

на цѣлый рокъ 5 ар. 40 к.
на пѣть року 2 ар. 70 к.
на четверть року 1 ар. 35 к.
мѣсячно 45 к.
Поодинокое число 3 кр.

Додатокъ до „Газеты Львовской“.

Ч. 194.

Пятница 30 сернія (11 вересня) 1891.

Рокъ I.

Алярмъ безъ потребности.

Неразъ приходитъ ся намъ почути, що нашъ край подѣ взглядомъ просвѣты стоить ще дуже низько, що у насъ дуже мало робить ся, чтобы просвѣту въ краю поднести. Отъ не такъ то и давно тому коли нѣмецкїи газеты стали намъ тыкати въ очи, що мы не дбаемо про просвѣту въ краю, коли у насъ есть ажъ 75 процентъ людей, що не умѣють нѣ читати нѣ писати. Впрочемъ не потребуемъ намъ и чужїи вказувати на то, бо и мы самїи знаемо, що у насъ подѣ взглядомъ просвѣты народнои не конче добре. Але чи вже таки у насъ зовсѣмъ нѣчого не робить ся? Того сказати не можна. Есть у насъ въ краю много товариствъ просвѣтныхъ, и рускїи и польскїи, котри трудять ся надѣ просвѣтою народу. Знаходятъ ся поодинокїи люди, котри, веденїи любовію до темного брата, старають ся его просвѣтити и показати ему хосенъ та добро науки. Колижъ таки люди находятъ ся та ще и зъ пожертвованемъ себе самыхъ берутъ ся просвѣщати народъ, то належитъ ся имъ за то хїба лишь подяка и признане, а вже нѣкакъ не можна имъ того за зле брати и заразы поднести крикъ на ихъ хосенну роботу, якъ то зробивъ корреспондентъ „Дѣла“ въ дописѣ: „Зъ епархіи ставіславовской“.

И щожъ такого стало ся, що той корреспондентъ крикнувъ въ „Дѣла“ на алярмъ?

Ото Преосвященный латиньскїи епископъ Пузина роздѣславъ окружникъ до латиньского духовенства, чтобы оно донесло ему, чи въ его парафіяхъ суть якїи локаль, въ котрыхъ можна бы бесплатно закладати библіотеки або читальнѣ сѣльскїи та подѣ чинимъ надзоромъ могли бы они стоять, бо знаишли ся добри люди, котри готовїи мѣстамъ и селамъ доставляти польскїи книжкы добрыхъ подѣ взглядомъ религіинымъ и народнымъ а крѣмъ того ще и давати часописа „Krakus“ и „Gospodarz wiejski“.

До сего окружника, котрый дѣйстно бувъ роздѣсланный до латиньского духовенства, додано въ дописѣ еще такїи комментарий, зъ котрого выходило бы, що не лишь самъ Преосв. еп. Пузина, але ще и якїе другїи особы взяли ся до яконѣ организаци, шкѣдливои и небезпечнои краевї. Невходячи въ то, що о якѣи организаци не може бути и бесѣды, бо якъ знаемо зъ достовѣрного жерела, згаданный окружникъ выйшовъ зъ волѣ и инициативы самого Преосв. еп. Пузины, пытаемось, хочъ бы и була якась организаци просвѣтна подѣ проводомъ князя церкви, чи была бы краевї шкѣдлива? А щожъ було бы въ томъ злого, колибъ яку польску книжку прочитавъ селянинъ або мѣщанинъ Русинъ?

Преосвященный еп. Пузина, дбаючи щиро про добро повѣренои собѣ паствы, займаецъ не вѣдѣ нишъ просвѣтою народу. Знаемо, що кѣлько разѣвъ Преосвященный выбирае ся въ дорогу на каноничну визитацию, забирае зъ со-

бою цѣлы пакы книжкы и роздае ихъ помѣжъ народѣ. А треба чей вѣрити, що зъ рукъ Преосвященного не достанесъ народови нѣяка не то шкѣдлива або хочъ бы и невѣдповѣдна книжка. И снѣмъ разомъ, выдаючи окружникъ до духовенства, мавъ Преосвященный на оцѣ лишь добро темного народу и не хотѣвъ пожалувати хочъ бы и власного гроша. Чогось тутъ заразы кричати на трѣвогу? Чи може налякали дописувателя часописа якъ Krakus и Gospodarz wiejski, издаванїи—якъ сказавъ—польскїи консерватистами? Це входимо въ то, хтѣ ти часописа издае, але мусимо сказати, бо и мы ихъ маемо подѣ рукою, що они дѣйстно найлѣпши, зѣ вѣсѣхъ польскїи часописей популярныхъ, бо найпрактичнѣйши для народу, котрому побѣчъ здоровои науки и матерїалу до разрывки и забавы подають ще и добри рады господарскїи, маючи на цѣли поднесене доброту въ народѣ.

Намъ видить ся, що треба лишь радувати ся зъ того, коли хтѣсь знайде ся, що щиро и совѣтно сходе заняться просвѣтою народу и того не треба анѣ лякати анѣ заразы на то крикъ поднести, лѣпше самому взяти собѣ примѣръ зъ него та братись и собѣ до дѣла въ томъ самѣмъ напрямѣ, а чимъ больше рукъ буде працювати надѣ просвѣтою темного люду, тымъ скорше вѣнъ прииде до познани хѣна зъ науки и тымъ борше поднесетъ зъ того упадку, въ якѣмъ лишь темнота его держитъ.

Чародѣйный кафтанъ.

(Дальше.)

А то и тогда не така велика была штука. Ишло ся по просту до пашѣ въ Будѣ выробити собѣ маленькїи приказъ, чтобы его пустили. Коли паша въ Будѣ бувъ твердого сердца, то ишло ся до пашѣ въ Сольноку, бо и того приказъ были важни. Припуетѣмъ, що сольноцкїи паша бувъ такожъ въ зломѣ гуморѣ, тогда было добре вѣдѣдати калгайского султана або пойти до вице-жупана въ Філеку, а въ найгоршѣмъ случаю мѣгъ и панъ Чуда выдати приказъ на увольнене, коли вже не хотѣло ся ити ажъ до самого высокоблагородного пана Стефана Когарого въ Сеченїяхъ. Вѣсъ тѣи благодарнїи панове могли въ Кечкеметѣ розказувати.

Але якъ разъ надѣйшовъ якїи вандрующїи хлопчико и хотѣвъ ставати на роботу, а бувъ то хоршїи хлопецъ, чоловікъ ажъ набравъ довѣрїя до него.

Теперь уже мѣгъ панъ Лестякъ спокойно перевѣсити гайстру черезъ плечѣ та пойти по вѣсѣхъ тыхъ панахъ, хлопчище буде пильну-

вати хаты, буде принимати замовленя, та буде нетерпеливыхъ людей дурити словами, а служница Брѣка буде ему варити ѣсти и про все его выпытает.

— Але тогда сынку Лячи, — правда, тобѣ на имя Лячи? — не жартуй зъ дѣвчиною, кажу тобѣ, бо то моя похрестница.

И старый выбравъ ся заразы въ дорогу та довго его не було, вернувъ ажъ позно въ зимѣ.

Кѣстки зъ гуски на святого Мартина заповѣдали остру зиму, и такъ было въ самѣмъ дѣлѣ. Воюючи зъ собою партїи натерпѣлись богато нужды. Зъ войковъ пана Текелїя замерзло до Рѣздва ажъ сто. А по минувшого року бувъ неурожай, то и не было що ѣсти; войки не лишь мерзли, але и гинули зъ голоду, не дивота отже, що они страшно рабували.

Того вечера, коли старый Лестякъ вернувъ зъ ферманомъ¹⁾ вѣдѣ пашѣ въ Будѣ, пришовъ разомъ зъ нимъ и вѣдѣлъ войска калгайского султана подѣ мѣсто, подѣ проводомъ Олай-бега, зъ многими яѣнками та мужчинами заковаными въ кайданы, и вѣнъ пославъ до тои комисїи зъ троухъ членѣвъ ѣдцемъ такїи приказъ:

„Псы невѣрнїи! Коли завтра до полудня не вышлете менѣ вѣсѣмъ возѣвъ хлѣба, со-

¹⁾ Ровноряджене.

рокъ воловъ, двацять возѣвъ дровъ и чотиры тысячѣ пять сотѣ золотыхъ, то я по полудни прииду самъ зъ моими войками по то и кажу кечкеметскому магїстратови вѣдрубати двѣ головы, бо ему и одной досытъ. Берѣтъ же добре на разумѣ!“

Въ ратуши наставъ великїи переполохъ. Гайдуки бѣгали хата вѣдѣ хаты, що ажъ языки повиставляли, и казали всюды печи хлѣбъ для могучого Олай-бега, наказували збирати дрова, але найтруднѣйше было придбати грошей, бо громадска каса была порожна. Мѣсто не видержитъ, коли ему схотятъ пустити только крови.

Коли Лестякъ покѣрно влѣзъ до магїстрату, заставъ комисїю дуже перелякану та засумовану.

— Ну, чого вамъ треба? — спытавъ Путнокїи сердито.

— Я пришовъ изъ-за сына, мой великїи добродѣю.

— Изъ-за сына?

— Ну, та въ справѣ моего сына. Возьму бѣдняку до дому.

— Коли его выпустимо.

— А вжежъ, коли его пустите, — сказавъ старый гордо и розложивъ передѣ паномъ Путнокимъ письмо Ибрагїма-пашѣ. — Впрочемъ якъ ваша ласка.

Трїумвиръ присѣвъ и зробивъ ся дуже маленькїи, коли глипнувъ на письмо пашѣ;

Ретельна и користна пропозиція.

Особа интелігентна могоуча сейчасъ вложити яко позичку до вже иснуючого, цѣлком певного интєресу з до 5 тисячей злр. отримає крѣмъ вѣдповѣднои забезпєки капіталу, вѣдповѣдне помешканє и цѣлє удєржанє, а о скѣлько будє мѣгъ бути ужитымъ вѣ дѣлѣ, (хѣтяй бѣ лишъ до проваджєня касы вѣ склєнѣ) одєржитъ особну нагороду.

Близша вѣдомѣсть у п. Болєслава ЛЯСКОВСКОГО у Львовѣ, ул. Пекарєска, ч. 21.

АНТЕКА ПОДЪ „СРЪВНЫМЪ ОРЛОМЪ“ ЖИГМОНТА РУКЕРА

поручає:

Знамениті средства до консервованя зубѣвъ и яєєль о удєржаня ямы губной вѣ цѣлковитѣи чистѣтѣ, именни Порошокъ до зубѣвъ салициловый и зѣ руты надає зубамъ снѣжну бѣлѣсть и не ушкоджуючи цѣлкомъ шкливо хоронитъ ихъ передъ спорохнѣлѣстю. — Цѣна шкатулки 25 и 35 кр.

Вода анатєринова, настѣи на зѣлѣяхъ антисептичныхъ, а такожъ и вода салицилова, котрой пару капєль розпущенныхъ вѣ шклинцѣ воды, по выполоканю губы усуває зѣ пси неприятный смакъ, а такожъ забезпєчує яєла передъ вѣвми слабѣстями.

Циркъ братѣвъ Сидолі

пѣдъ дирекцією Цезаря Сидолі

улиця Шпитальна ч. 3 (площадь Голуховскихъ)

Сєгодня вѣ пятницю 8 верєснє

велике представлєнє коміковъ и кльѣвѣвъ на дохѣдъ дурного Августа: Ляватєра Лєє.

Вечєрь той повєнь дотєпѣвъ и гуморєски — также III выступъ славной вѣдчинѣ

баронови де Вальбергъ

заангажованѣи зѣ „Nouveau Cirque“ вѣ Парижѣ.

Вѣ субѣгу новє величавє представлєнє.

Зѣ высокѣмъ поважанємъ

Цезарь Сидолі, директоръ.

SANS RIVAL MAGASIN GORSET DE PARIS

у Львовѣ Пляцъ Галицкѣи ч. 15.

вѣ гмаху Банку гинѣтечного поручає правдивѣи парижкѣи Горсєты дамскѣи найновѣшого фасѣну тєперѣшного сезѣну: зѣ короткѣмъ бєдрѣмъ и долгѣмъ станѣмъ à la Sirène C. P. à 3-50, 4-50, 5-50, шаръ, креме и бѣлѣи. — Nouveantes Corset Stèphanie à 3-50, 4-50, 5-50, Brykle на 5 гузикѣвъ. — Corset Kirass 36-38-40 цтм, довгѣи, франц. нитяный Дрєлѣхъ à 3, 3-50, 4, 5, 6. — Corset Papier 34-36 цтм, довгѣи франц. нитяный Дрєлѣхъ à 2-50, 3, 4, 5.

Вєякѣи частѣи рѣжнѣи величинѣи сѣтъ завѣше на складѣ вѣдѣ 1.50—20 зр.

Вєякѣи замѣвлєня зѣ провинціи вѣконують сѣи якѣи найскѣрше.

ТОРГОВЛЯ ГЕРБАТЫ

хиньско-россѣискои

Едмунда Рєдлєя,

у Львовѣ, площадь Марієцка, 10,

поручає збору маєвогѣи:

1/2 кѣиль Congo	зр. 1-60
" Souchong чорна	" 2-
" Souchong абѣръ маєв.	" 3-
" Kajsow	зр. 4-
" Melange de Lon.	" 4-
" Pècco	" 3-
" Караванѣи	" 4-
" найлѣшнє	" 6-
" Gumprow перлова	" 3-
" переднє	" 4-

вѣсѣвки гербаты повѣи кѣиль зр. 1-30; вѣ найлѣшнѣи зр. 1-60.

Замѣвлєня зѣ провинціи вѣсѣлаю вѣдверѣтного почтѣю.

Опакованя не вѣчислєю.

Вѣ мѣискомъ бюрѣ, (готєль Жоржє), вѣдає сѣ карты абѣзднѣи, котрѣи приносєтъ знизку 25—30% за звычайнымѣи бѣлєтами.

Тѣже вѣдає сѣ звычайнѣи карты подѣрѣжнѣи на лѣниє Карѣля-Людвѣка по оригѣнальнѣи цѣнѣи.

Мѣискє бюро Карѣля-Людвѣка Зєлѣзницѣи. Юсѣфъ I. Лєиннауфъ.

Перша краєва фабрика товарѣвъ плєтерованыхъ, зовимыхъ хиньскє сѣрѣло

ЯКУБОВСКІЙ & ЯРРА

Львовѣ, Ринокъ ч. 37. Краковѣ, Ринокъ ч. 26.

поручають:

Предмєты служачѣи до ужитку церковного и домогѣи, вѣдповѣднѣи на вѣпрєвы слѣбнѣи, подарунки, у великомъ вѣборѣ по приступнѣи цѣнахъ.

Рєпарациѣи, сѣрѣлєни и золочєни вѣсѣхъ вѣ сє званьє вѣходичнѣи предмєтѣвъ, трєвало и дєшєво.

Цѣнѣи на жаданє оплатно, опакованьє бєзплатно. 1—1.

БРОНИСЛАВЪ ВИТКЕВИЧЪ

аптикарь у Львовѣ улиця Жѣлкѣвєска (коло заставѣи),
поручає вѣпрѣбованѣи и за сѣкуточнѣи узнанѣи

Шигулки зѣ Гуаяколємъ

знаменитѣи вѣ недугахъ грудныхъ, яко презєрватива наколи зайѣи обєва сѣхѣтъ, такожъ вѣ початкахъ хорѣбы радикально убиваючѣи бактерѣи. — Цѣна пудєлка 1 злр. (Зѣ спѣсѣбѣмъ ужитѣи.)

Тєрпѣте ломанє руки або ноги, рванє, гостєцъ, ревматизмъ котрѣи вамъ особєнно долягають вѣ порѣ вѣгкѣи дощєвѣи?

Читайте якѣи помагєє вѣ такихъ тєрпѣннєхъ:

EXCELSIOR

Средство дѣже цѣненє у вѣсѣхъ гостєцєвыхъ тєрпѣннєхъ именнѣи застарѣлѣихъ, абѣвѣляючѣи сѣи ломаньємъ костєи и т. п.

Подѣяка. Вєч. п. Брониславъ Вѣткєвичъ, аптикарь у Львовѣ.

Мѣило мєнѣи пєрєслати В. Вєсєчєстности мѣи найсєрдєчнѣиши слова подѣяки Вашѣи дѣистно чудєснѣи Excelsior. Стрѣшнѣи тєрпѣннє, якѣи вѣдєржавѣи я зѣ кожѣи амѣбнои воздуха, довгѣи лѣта трєваючѣи болѣи вѣ костякахъ ногъ, котрымъ нѣ одна сѣрѣчєнє чанє купѣлє помѣгчи не мѣгла — пєрєстали, якѣи бѣи чудєсною рукою однѣяти, натєрѣи кѣлькѣохъ фляшокъ „Excelsior“ а. — Вѣдѣчнѣость мѣя дѣи Васѣи Панє трєвати будє якѣи довгѣи житѣи будѣи, а пєршимъ єи вѣдгѣмономъ най будѣтѣи тѣи словѣи мѣи подѣяки.

Краковѣ, 16 лѣтогѣи 1891.

Антѣи Гордѣннєскѣи.

Такихъ подѣякъ получѣи вѣнаходєцъ „Excelsiora“ тысячѣи — бо кожѣи помагєє сѣкѣи и разѣи на вєєгда.

Спрѣваджувати мѣжна наймєншє 2 фляшки, котрѣи коштуютъ по 60 кр. разомъ 1 зр. 20 кр. — Трєба надѣслати 1 зл. 50 кр. т. є. за 2 фляшки „Excelsiora“ оплатѣи почтѣю и опакованєи.

Прошу адресовати: Брониславъ Вѣткєвичъ, аптикарь у Львовѣ, улиця Жѣлкѣвєска (кѣи рамши).